

Instrukcja obsługi



MINIMIX MIX800

Ultra-Compact Karaoke Processor with Voice Canceller and Echo/Reverb Effects





Spis treści

Dziękuję	2
Ważne informacje o bezpieczeństwie	3
Prawne Zrezygnowanie.....	4
1. Wprowadzenie.....	5
1.1 Przed eksploatacją.....	5
1.1.1 Dostawa	5
1.1.2 Rozpoczęcie eksploatacji.....	5
1.1.3 Rejestracja online.....	5
2. Elementy Obsługi i Gniazda	5
2.1 Panel przedni.....	5
2.2 Panel tylny.....	6
3. Przykład Zastosowania	6
4. Specyfikacja.....	7
5. Dalsze Produkty Serii Mini.....	7

Dziękuję

Dziękujemy za zaufanie, jakie wyrazili nam Państwo,
kupując procesor MINIMIX MIX800.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazonny lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w

instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów.

W przypadku posługiwania się wózkami należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze

zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działania na środowisko naturalne i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego

PL

wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

PRAWNE ZREZYGNOWANIE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA ORAZ WYGLĄD MOGĄ ULEĆ ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA. NINIEJSZA INFORMACJA JEST AKTUALNA NA DZIEŃ JEJ OPUBLIKOWANIA. WSZYSTKIE ZNAKI TOWAROWE SĄ WŁASNOŚCIĄ ICH WŁAŚCICIELI. MUSIC GROUP NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKĄKOLWIEK SZKODĘ PONIESIONĄ PRZEZ JAKĄKOLWIEK OSOBĘ, KTÓRA OPIERA SIĘ NA OPISIE, FOTOGRAFII LUB OŚWIADCZENIACH TU ZAWARTYCH. KOŁORY ORAZ SPECYFIKACJE MOGĄ NIEZNACZNIE RÓŻNIC SIĘ OD PRODUKTU. MUSIC GROUP PRODUKTY SPRZEDAWANE SĄ JEDYNIEM ZA POŚREDNICTWEM AUTORYZOWANYCH DEALERÓW. DYSTRYBUTORZY I DEALERZY NIE SĄ AGENTAMI FIRMY MUSIC GROUP I NIE SĄ UPRAWNIENI DO ZACIĄGANIA W IMIENIU MUSIC GROUP JAKICHKOLWIEK WYRAŻNYCH LUB DOROZUMIANYCH ZOBOWIĄZAŃ. INSTRUKCJA TA CHRONIONA JEST PRAWEM AUTORSKIM. ŻADNA CZĘŚĆ TEJ INSTRUKCJI NIE MOŻE BYĆ REPRODUKOWANA LUB PRZESYŁANA W JAKIEJKOLWIEK FORMIE LUB ZA POMOCĄ JAKICHKOLWIEK ŚRODKÓW, ELEKTRONICZNYCH CZY MECHANICZNYCH, WŁĄCZAJĄC W TO KOPIOWANIE CZY NAGRYWANIE DOWOLNEGO RODZAJU, W JAKIMKOLWIEK CELU, BEZ WYRAŻNEJ PISEMNEJ ZGODY ZE STRONY MUSIC GROUP IP LTD.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
Brytyjskie Wyspy Dziewicze.

1. Wprowadzenie

ZaZa pomocą rewolucyjnego Voice Cancellor MIX800 można efektywnie usunąć wokal z każdego sygnału stereo prawie bez wpływu na pozostałe składniki muzyki. O znaczną poprawę głosów dba 24-bitowy cyfrowy procesor echa i pogłosu.

MIX800 posiada dwa niezależne kanały mikrofonowe z oddzielnymi regulatorami głośności i wyświetlaczem z klipem do perfekcyjnego sterowania. Precyzyjny 2-pasmowy equalizer umożliwia poprawę głosów i efektywną kontrolę dźwięku. Precyzyjny 6-miejscowy diodowy wyświetlacz poziomu sygnału wyjściowego pozwala na dokładną kontrolę poziomu. Przez wyjścia i wejścia stereo line można podłączyć więcej urządzeń do odtwarzania CD, plików MP3 lub kaset. Wysokiej jakości potencjometr i podświetlone przełączniki zapewniają wieloletnie niezawodne działanie. Poza tym zastosowane ekstremalnie ciche wzmacniacze operacyjne zapewniają doskonałą jakość dźwięku.

Jeszcze nigdy karaoke nie sprawiało tyle radości!

1.1 Przed eksploatacją

1.1.1 Dostawa

Urządzenie zostało starannie zapakowane w fabryce, aby zagwarantować mu bezpieczny transport. Jeśli jednak karton opakowania jest uszkodzony, należy natychmiast sprawdzić, czy urządzenie nie posiada zewnętrznych oznak uszkodzenia.

- ❖ Proszę nie odsyłać sprzętu z ewentualnymi uszkodzeniami do nas, lecz najpierw koniecznie powiadomić o tym sklep oraz firmę transportową, ponieważ w przeciwnym razie wygasnąć mogą wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- ❖ Proszę używać oryginalnego opakowania, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu w czasie przechowywania lub przesyłki.
- ❖ Proszę nigdy nie dopuszczać do tego, aby dzieci mogły bez nadzoru mieć dostęp do urządzenia i opakowania.
- ❖ Materiały opakowaniowe proszę usunąć zgodnie z zaleceniami ekologicznymi.

1.1.2 Rozpoczęcie eksploatacji

Należy zapewnić odpowiednią wentylację procesora MIX800 i nie montować go np. na wzmacniaczu mocy lub w pobliżu źródeł ciepła, aby uniknąć przegrzania.

- ❖ Zasilanie elektryczne MIX800 odbywa się za pomocą dołączonego zasilacza sieciowego. Używać wyłącznie tego zasilacza, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

1.1.3 Rejestracja online

Prosimy Państwa o zarejestrowanie nowego sprzętu firmy BEHRINGER, w miarę możliwości bezpośrednio po dokonaniu zakupu, na stronie internetowej <http://behringer.com> i o dokładne zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Jeśli zakupiony przez Państwa produkt firmy BEHRINGER zepsuje się, dołożymy wszelkich starań, aby został on jak najszybciej naprawiony. Prosimy zwrócić się w tej sprawie bezpośrednio do przedstawiciela handlowego firmy BEHRINGER, u którego dokonali Państwo zakupu. Jeśli w pobliżu nie ma przedstawiciela handlowego firmy BEHRINGER, mogą się Państwo również zwrócić bezpośrednio do jednego z oddziałów naszej firmy. Listę z adresami oddziałów firmy BEHRINGER znajdują Państwo na oryginalnym opakowaniu zakupionego sprzętu. (Global Contact Information/European Contact Information). Jeśli na liście brak adresu w Państwa kraju, prosimy zwrócić się do najbliższego dystrybutora naszych produktów. Potrzebny adres znajdują Państwo na naszej stronie internetowej: <http://behringer.com>.

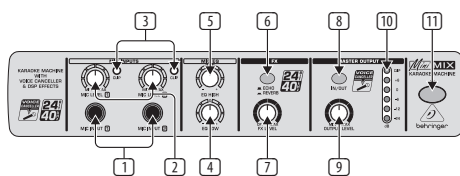
Zarejestrowanie zakupionego przez Państwa sprzętu wraz z datą zakupu znacznie ułatwi procedury gwarancyjne.

Dziękujemy Państwu za współpracę!

2. Elementy Obsługi i Gniazda

- ❖ Zwróć uwagę na to, aby instalacja i obsługa urządzenia była wykonana jedynie przez wykwalifikowane osoby. Podczas i po instalacji należy zwracać zawsze uwagę na wystarczające uziemienie osób, ponieważ w przeciwnym wypadku może dojść wskutek wyładowań elektrostatycznych itp. do zakłócen własności roboczych.

2.1 Panel przedni

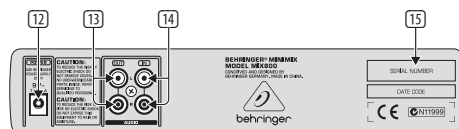


Rys. 2.1: Elementy obsługi i przyłącza na stronie czołowej MIX800

- ❶ MIC INPUT 1/2. Do tych gniazd można podłączyć jeden lub dwa mikrofony.
- ❷ MIC LEVEL 1/2. Poziom sygnału mikrofonu można ustawić za pomocą regulatora MIC LEVEL.
- ❸ Oba sygnały mikrofonu są mieszane ze sobą za regulatorami MIC-LEVEL do postaci monosygnału.

- 3** **CLIP.** EŻaświecenie się diody clip sygnalizuje, że na wejściu mikrofonu mogą wystąpić zniekształcenia MIX800. Należy wtedy zredukować poziom sygnału mikrofonu za pomocą regulatora MIC-LEVEL **2**.
- 4** **EQ LOW.** Regulator EQ LOW umożliwia podnoszenie lub obniżanie niskich częstotliwości sygnałów mikrofonu.
- 5** **EQ HIGH.** Za pomocą regulatora EQ HIGH można podnosić lub obniżać wysokie częstotliwości sygnałów mikrofonu.
- 6** **ECHO/REVERB.** Za pomocą MIX800 istnieje możliwość dodania efektu do sygnałów mikrofonu. Jeśli wciśnięty jest przełącznik ECHO/REVERB, można dodać do sygnału pogłos (REVERB). Przy niewciśniętym przełączniku aktywny jest efekt echa (ECHO).
- ♦ Wybrany jest zawsze jeden z dwóch efektów! Za pomocą regulatora FX LEVEL **7** można wyłączyć efekt lub określić udział efektu.
- 7** **FX LEVEL.** Za pomocą regulatora FX LEVEL określa się udział wybranego efektu w całym sygnale.
- ♦ Obrócić regulator całkowicie w lewo, aby wyłączyć aktywny efekt.
- 8** **IN/OUT.** Wciśnięciem przycisku IN/OUT można przełączyć Voice Cancellor w drogę sygnału. Za pomocą przełącznika filtrów można prawie kompletnie wyłączyć udziały wokalu nagrania. Filtr jest zaprojektowany w taki sposób, aby ustalić częstotliwości wokalu, bez istotnego wpływu na pozostały sygnał muzyczny. Poza tym filtr działa wyłącznie w środku panoramy stereo, a więc tam, gdzie ogólnie mieści się wokal
- ♦ Voice Cancellor działa jedynie przy zastosowaniu sygnałów stereo!
- 9** **OUTPUT LEVEL.** Za pomocą regulatora OUTPUT LEVEL określa się poziom sygnału wyjściowego.
- 10** **SZEREG LED.** Za pomocą diod LED nadzoruje się poziom wejściowy. Do dyspozycji jest 6 diod świecących. Zaświecenie się diody clip sygnalizuje, że na wejściu MIX800 mogą wystąpić zniekształcenia. Zredukować następnie poziom sygnału wyjściowego za pomocą regulatora OUTPUT LEVEL **9**.
- 11** **⏻-PRZELACZNIK.** MINIMIX MIX800 włącza się za pomocą ⏻-przełącznika.
- ♦ Pamiętaj: przełącznik ⏻ po wyłączeniu nie odłącza urządzenia całkowicie od sieci. Aby odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, należy wyjąć z gniazda wtyczkę przewodu głównego lub łącznik urządzenia. Podczas instalowania produktu należy upewnić się, że wtyczka lub łącznik urządzenia są sprawne. Dlatego należy wyjąć kabel z gniazda sieciowego, jeśli sprzęt przez dłuższy czas nie będzie używany.

2.2 Panel tylny

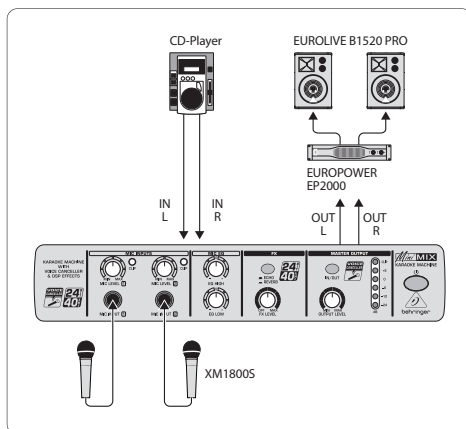


Rys. 2.2: Przyłącza na stronie tylnej MIX800

- 12** Do gniazda 9 V podłącza się znajdujący się w komplecie zasilacz sieciowy.
- 13** Sa to niesymetryczne wyjścia cinch MIX800.
- 14** Sa to niesymetryczne wejścia cinch MIX800.
- 15** **NUMER SERYJNY.**

3. Przykład Zastosowania

Ponizszy przykład okablowania jest propozycja zastosowania MIX800.



Rys. 3.1: Zastosowanie MIX800

4. Specyfikacja

Mic Inputs

Przyłącza	6,3-mm przyłącze stereofoniczne typu jack, symetryczne
Impedancja wejściowa	ok. 2 kΩ symetryczne
Maksymalny poziom	-20 dBu wejściowy

Audio Input

Przyłącza	Cinch, niesymetryczne
Impedancja wejściowa	ok. 20 kΩ
Maksymalny poziom	15 dBu wejściowy

Audio Output

Przyłącza	Cinch, Cinch, niesymetryczne
Impedancja wyjściowa	ok. 150 Ω
Maksymalny poziom	15 dBu wyjściowy

Dane Systemowe

Zakres częstotliwości	10 Hz do 200 kHz, ±0/-2 dB
Dynamika	112 dB, 20 Hz do 20 kHz
Współczynnik	0,002% typ. @ 4 dBu zniekształceń liniowych
Przesłuch	-75 dB @ 1 kHz
Stosunek sygnał/szum	97 dBu @ 4 dBu, zrównoważony A

Zasilanie Elektryczne

Przyłącze sieciowe	zewnetrzny zasilacz sieciowy, 9 V~/750 mA
--------------------	---

Napięcie Sieciowe

USA/Kanada	120 V~, 60 Hz
W.Brytania/Australia	240 V~, 50 Hz
Chiny	220 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Japonia	100 V~, 50 - 60 Hz
Pobór mocy	ca. 6 W

Wymiary/Ciezar

Wymiary (W x S x G)	ok. 48 x 120 x 242,6 mm
Ciezar	ok. 0,61 kg

Firma BEHRINGER dokłada ciągłych starań, aby zapewnić najwyższy poziom jakości. Wymagane modyfikacje istniejących produktów dokonywane będą bez uprzedzenia. Dlatego parametry specyfikacji i wygląd urządzenia mogą się różnić od wymienionych lub pokazanych na rysunkach.

5. Dalsze Produkty Serii Mini

MINIMIX jest elementem serii BEHRINGER. Wszystkie 8 produktów tej serii perfekcyjnie współpracują ze sobą. Poniżej ich krótki opis.

MINIFEX FEX800

Ultra kompaktowy 9,5" procesor stereo z efektami multi do zastosowań studyjnych i scenicznych

- 16 wymiennych ustawień standardowych FX w rozdzielczości 24-bitowy/48 kHz zawierających efekt pogłosu, chórki, flanger, regulator faz, symulację wirujących głośników, przesuwnik wysokości dźwięku oraz efekty multi
- Intuicyjnie obsługiwany element kontrolny ustawień FX ze wskazaniem LED wybranego programu

MINIAMP AMP800

Ultra kompaktowy 9,5" system wzmacniaczy słuchawkowych do zastosowań studyjnych i scenicznych

- 4 zupełnie niezależne sekcje wzmacniacza stereo wysokiej mocy
- Najwyższa jakość dźwięku nawet przy maksymalnej głośności

MINICOM COM800

Ultra kompaktowy 9,5" kompresor modelujący do zastosowań studyjnych i scenicznych

- 16 wymiennych modeli standardowych do najbardziej typowych zastosowań (głos, perkusja, gitara, instrumenty klawiszowe itp.)
- Element kontrolny modulacji Dedicated Compressor Modeling ze wskazaniem LED wybranego programu

MINIMIC MIC800

Ultra kompaktowy 9,5" modelujący wzmacniacz wstępny mikrofonu do zastosowań studyjnych i scenicznych

- Wysokowydajny wzmacniacz wstępny do wszystkich typów mikrofonów, instrumentów oraz źródeł liniowych. Doskonale uzupełnia wyposażenie studyjne
- Bardzo elastyczne modelowanie wzmacniacza wstępnego pozwala użytkownikowi na szybką optymalizację nagrań

MINIMON MON800

Ultra kompaktowe 9,5" urządzenie miksujące formy monitorowe do zastosowań studyjnych i scenicznych

- Sekcja wyjść z 4 wyjściami stereo, które można wybrać i zmiksować
- 6-cyfrowe wskaźniki LED głównego wyjścia stereo do precyzyjnego wskazywania poziomu

MINIBEAT BEAT800

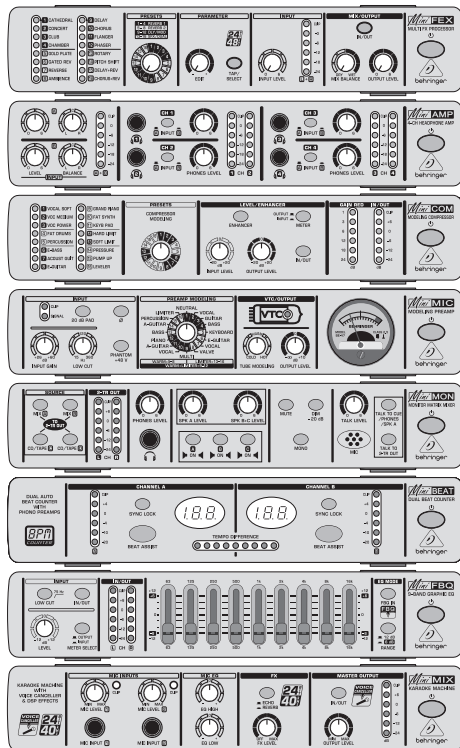
Ultra kompaktowy 9,5" podwójny licznik taktu/wstępny wzmacniacz do zastosowań studyjnych i scenicznych

- Inteligentny podwójny licznik BPM ze wskaźnikiem różnicy tempa
- Bardzo elastyczne funkcje Beat Assist oraz Sync Lock

PL MINIFBQ FBQ800

Ultra kompaktowy 9,5" graficzny equalizer do zastosowań studyjnych i scenicznych

- Rewolucyjny FBQ identyfikujący częstotliwości krytyczne, może być także wykorzystywany jako analizator audio
- Dodatkowy filtr Low Cut likwiduje niepożądane częstotliwości, np. hałas na korytarzu



Rys. 5.1: Zestawienie produktów MINI



We Hear You